中国語（繁体字）

歡迎惠顧
JR東日本

JR東日本乘車指南附加資訊

目錄





週遊東日本地區
請乘坐方便舒適的列車。

東日本地區有豐富多彩并引人注目的觀光景點。以馳名世界的新幹線為首的JR東日本鐵路網，無論您要前往何處，都能為您提供自由自在而舒適的旅行。

東日本エリアは便利で快適な列車で巡ろう。
東日本エリアには世界の人々を魅了する観光スポットがぎっしり詰まってます。世界に誇る新幹線をはじめJR東日本の鉄道ネットワークなら、どこへ行くのにもフレキシブルなアクセスで、あなたの旅を快適にします。

Sapporo
東日本
Tōkyō
Kyōto
Ōsaka
Hiroshima
Fukuoka
Miyazaki
Nagasaki

N

秋田新幹線
Komachi
B

山形新幹線
Tsubasa
C

上越新幹線
Max Toki, Max Tanigawa, Toki, Tanigawa
D

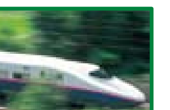
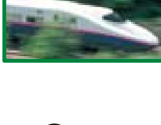
長野新幹線
Asama
E

東北新幹線
Max Yamabiko, Max Nasuno, Yamabiko, Nasuno, Hayate
A
Max
A
Hayate

Hachinohe
Akita
Morioka
Shinjō
Yamagata
Sendai
Niigata
Fukushima
GALA Yuzawa
Nagano
Utsunomiya
Takasaki
Ōmiya
Tōkyō
Narita Airport

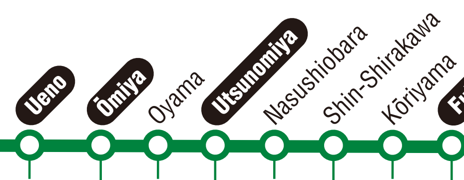
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

設施資訊 設備情報							
	垃圾箱 くずもの入れ	男女公共廁所 男女共用トイレ	輪椅對應男女公共廁所 車椅子対応男女共用トイレ	嬰兒床 ベビーベッド	廁所 洗面所	電話機 電話機	行李房 荷物室
	自動售貨機 自動販売機	輪椅對應座位 車椅子対応座席	多目的室 多目的室	化妝室 パウダールーム	小賣店 売店	輪椅升降裝置 車椅子昇降装置	平座 フラットシート

東北新幹線
Max Yamabiko / Max Nasuno
Yamabiko / Nasuno / Hayate

從東京地區到北東北的長距離線。Hayate



Uchibō Line
Keihin-Tōhoku Line
Keiyō Line
Sōbu Line
Sotobō Line
Chūō Line
Tōkaidō Line
Narita Line
Yamanote Line
Yokosuka Line

Keihin-Tōhoku Line
Jōban / Narita Line
Jōban Line
Takasaki Line
Tōhoku Line
Yamanote Line

Jōetsu Shinkansen
Nagano Shinkansen
Kawagoe Line
Keihin-Tōhoku Line
Saikyō Line
Takasaki Line
Tōhoku Line

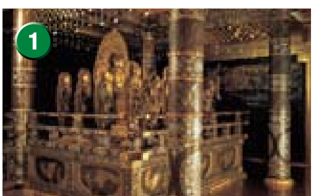
Tōhoku Line
Mito Line
Ryōmō Line

Tōhoku Line
Nikkō Line

Tōhoku Line

Tōhoku Line

Suigun Line
Tōhoku Line
Ban-Etsu-West Line
Ban-Etsu-East Line



中尊寺金色堂
岩手縣
最近的車站：從一關站乘坐東北本線約9分鐘，在
步行20分鐘
中尊寺金色堂／岩手県／最寄り駅:一ノ関より東北本線9分平泉下

集建築、美術、
工藝之精華於一堂的阿彌陀
建築、美術、工芸の粋を集めた阿弥陀堂
最佳季節：四季咸宜 オススメの季節:ALL SEASO



淨土濱
岩手縣
最近的車站：從盛岡站乘坐山田線約2小時
在宮古站下車換乘巴士20分鐘
浄土ヶ浜／岩手県／最寄り駅:盛岡より山田線約2時間（快速）宮古駅下

由約5200萬年前的
火山岩形成的海灣
約5200万年前の火山岩で形成された入り江
最佳季節：4月～10月 オススメの季節:4月～10月



小岩井農場
岩手縣
最近的車站：從盛岡站乘坐巴士40分鐘在小
場園下車
小岩井農場／岩手県／最寄り駅:盛岡よりバス40分小岩井ま

具有一百年以上悠久歷史的
日本最大綜合農場
100年以上の歴史を持つ日本最大の総合農場
最佳季節：4月～10月 オススメの季節:4月～10月



秋田新幹線
Komachi

Komachi連接東京～秋田之間，大約需要









換乘東京·盛岡間的在來線·私鐵，請參照東北新幹線。
東京 - 盛岡間の在来線・私鉄への乗り継ぎは、東北新幹線をご参照ください。



角館
秋田縣
最近的車站：角館
角館／秋田県／最寄り駅:角館

江戶時代的
武士住宅林立的城邑
江戸時代の武家屋敷が並ぶ城下町
最佳季節：4月中旬～5月上旬 オススメの季節:4月中旬～



A

設施資訊 設備情報

設施資訊 設備情報

…大約用三小時的車程連接東京與八戶兩個城市。

…shima — Shiroishizaō — Sendai — Furukawa — Kurikoma-Kōgen — Ichinoseki — Mizusawaesashi — Kitakami — Shin-Hanamaki — Morioka — Iwate-Numakunai — Ninohe — Hachinohe

…gata Shinkansen / …ine / …ku Line / …uma Kyūkō / …shima Kōtsū

Sendai: Jōban Line / Senzan Line / Senseki Line / Tōhoku Line

Furukawa: Rikuu-East Line

Ichinoseki: Ōfunato Line / Tōhoku Line

Kitakami: Kitakami Line / Tōhoku Line

Shin-Hanamaki: Kamaishi Line

Morioka: Akita Shinkansen / Tazawako Line / Tōhoku Line / Hanawa Line / Yamada Line / IGR Iwate-Ginga Tetsudō

Iwate-Numakunai: IGR Iwate-Ginga Tetsudō

Ninohe: IGR Iwate-Ginga Tetsudō

Hachinohe: Tōhoku Line / Hachinohe Line

2 八食中心
青森縣
最近的車站：八戶 / 巴士9分鐘
八食センター／青森県／最寄り駅:八戸／バス9分

剛卸貨的新鮮魚貝類
令人目不暇接
水揚げされたばかりの新鮮な魚介類が並ぶ
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON

4 奥入瀨溪流
青森縣
最近的車站：從八戶乘坐巴士1小時45分鐘在燒山下車
奥入瀬渓流／青森県／最寄り駅:八戸よりバス1時間45分焼山下車

一望無垠的天然森林中
長達約14公里的溪流，美不勝收
深い自然林におおわれた約14キロの渓流美
最佳季節：4月～10月　オススメの季節:4月～10月

6 花巻溫泉
岩手縣
最近的車站：新花巻 / 車程20分鐘
花巻温泉／岩手県／最寄り駅:新花巻／車20分

以深受作家宮澤賢治喜愛的
薔薇與櫻花聞名的溫泉
作家・宮沢賢治が愛した薔薇と桜で有名な温泉
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON



B

設施資訊 設備情報

…4個小時。

…oka — Shizukuishi — Tazawako — Kakunodate — Ōmagari — Akita

Shizukuishi: Tazawako Line

Tazawako: Tazawako Line

Kakunodate: Tazawako Line / Akita-Nairiku-Jūkan Tetsudō

Ōmagari: Ōu Line / Tazawako Line

Akita: Uetsu Line / Ōu Line / Tazawako Line

8 雫石（滑雪場）
岩手縣
最近的車站：雫石 / 車程15分鐘
雫石（スキー場）／岩手県／最寄り駅:雫石／車15分

路線豐富多彩，
生手、熟手均可利用
初級者から上級者まで楽しめる豊富なコースバリエーション
最佳季節：12月中旬~3月下旬　オススメの季節:12月中旬～3月下旬



C 山形新幹線

Tsubasa

Tsubasa連接福島與新莊間的在來線。

設施資訊 設備情報

Tōkyō — Ueno — Ōmiya — Utsunomiya — Kōriyama — Fukushima — Yonezawa — Takahata — Akayu — Kaminoyama-Onsen — Yamagata — Tendō — Sakurambohigashine — Murayama — Ōishida — Shinjō

換乘東京・福島間的在來線・私鐵，請參照東北新幹線。
東京 - 福島間の在来線・私鉄への乗り継ぎは、東北新幹線をご参照ください。

Yonezawa: Ōu Line / Yonesaka Line

Takahata: Ōu Line

Akayu: Ōu Line / Yamagata Tetsudō

Kaminoyama-Onsen: Ōu Line

Yamagata: Aterazawa Line / Ōu Line / Senzan Line

Tendō: Ōu Line

Sakurambohigashine: Ōu Line

Murayama: Ōu Line

Ōishida: Ōu Line

Shinjō: Ōu Line / Rikuu-West Line / Rikuu-East Line

9 藏王
山形縣
最近的車站：山形 / 巴士40分鐘
蔵王／山形県／最寄り駅:山形／バス40分

活火山的奇形怪狀與綿
延36公里的山巒蔚為壯觀
活火山の奇形と36kmにも連なる勇壮な山々
最佳季節：1月中旬~2月下旬　オススメの季節:1月中旬~2月下旬

10 櫻桃
山形縣
最近的車站：櫻桃東根
さくらんぼ／山形県／最寄り駅:さくらんぼ東根

紅寶石般的櫻桃
染紅了整個田野
真っ赤に色づいた畑のルビー
最佳季節：6月初旬~7月初旬　オススメの季節:6月初旬~7月初旬



D 上越新幹線

MaxToki / MaxTanigawa / Toki / Tanigawa

從東京到新潟乘坐上越新幹線約2小時。

設施資訊 設備情報
＊某些車輛沒有。
＊車両により、無い場合があります。

Tōkyō — Ueno — Ōmiya — Kumagaya — Honjōwaseda — Takasaki — Jōmō-Kōgen — Echigo-Yuzawa (— GALA Yuzawa) — Urasa — Nagaoka — Tsubamesanjō — Niigata

換乘東京・大宮間的在來線・私鐵，請參照東北新幹線。
東京 - 大宮間の在来線・私鉄への乗り継ぎは、東北新幹線をご参照ください。

Kumagaya: Takasaki Line

Takasaki: Nagano Shinkansen / Jōetsu Line / Shinetsu Line / Takasaki Line / Hachikō Line / Ryōmō Line

Echigo-Yuzawa: Jōetsu Line

Urasa: Jōetsu Line

Nagaoka: Jōetsu Line / Shinetsu Line

Tsubamesanjō: Yahiko Line

Niigata: Echigo Line / Shinetsu Line / Hakushin Line / Ban-etsu-West Line

11 GALA Yuzawa滑雪渡假勝地
新潟縣
最近的車站：GALA Yuzawa
ガーラ湯沢スキー場／新潟県／最寄り駅:ガーラ湯沢

直接與車站相連接的
海拔800公尺高的滑雪公園
駅に直結した標高800mのスノーパーク
最佳季節：12月中旬~4月下旬　オススメの季節:12月中旬~4月下旬

12 湯澤溫泉
新潟縣
最近的車站：越後湯澤
湯沢温泉／新潟県／最寄り駅:越後湯沢

具有800年悠久歷史的
越後著名溫泉
開湯800年の歴史をもつ越後の名湯
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON



E 長野新幹線

Asama

從東京到長野只需90分鐘。

設施資訊 設備情報

Tōkyō — Ueno — Ōmiya — Kumagaya — Honjōwaseda — Takasaki — Annakaharuna — Karuizawa — Saku-Daira — Ueda — Nagano

換乘東京・高崎間的在來線・私鐵，請參照上越新幹線。
東京 - 高崎間の在来線・私鉄への乗り継ぎは、上越新幹線をご参照ください。

Karuizawa: Shinano Tetsudō

Saku-Daira: Koumi Line

Ueda: Shinano Tetsudō / Ueda Kōtsū Bessho Line

Nagano: Shinetsu Line / Shinonoi Line

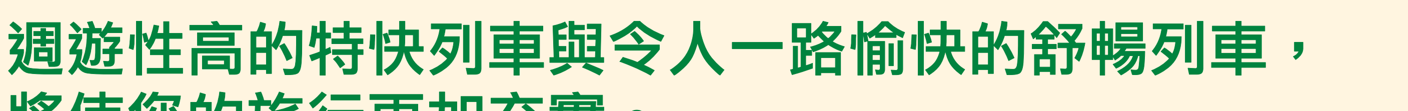
13 別所溫泉
長野縣
最近的車站：從上田站乘坐上田交通別所線約30分鐘，在別所溫泉下車
別所温泉／長野県／最寄り駅:上田より上田交通別所線約30分別所温泉駅下車

信州最古老的著名溫泉，
保存著眾多歷史悠久的文化遺產
歴史的文化遺産の多く残る信州最古の名湯
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON

14 輕井澤王子購物廣場
長野縣
最近的車站：輕井澤 / 步行3分鐘
軽井沢プリンスショッピングプラザ／長野県／最寄り駅:軽井沢／徒歩3分

位於日本代表性的
避暑勝地的批發商場
日本を代表する避暑地にある巨大アウトレットモール
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON

※停車站因乘坐列車而異。 ※乗車列車により停車駅が異なります。
※乘車前請確認停車站。 ※ご乗車前に停車駅をご確認ください。



週遊性高的特快列車與令人一路愉快的舒暢列車，將使您的旅行更加充實。

周遊性の高い特急列車や楽しさを演出するジョイフルトレインが、あなたの旅をさらに充実させます。

Resort Shirakami G

Hakuchō/Tsugaru D

Inaho H

Kusatsu E

SuperAzusa A

Super-view Odoriko B

SuperHitachi C

Nikkō/Kinugawa F

Ōminato, Mimmaya, Tsugaru-nakasato, Tsugaru Railway, Goshogawara, Aomori, Noheji, Hirosaki, Hachinohe, Takanosu, Ōdate, Higashi-Noshiro, Kuji, Oga, Oiwake, Akita, Kōma, IGR Iwate Galaxy Railway, Akita Nairiku Jyukan Railway, Kakunodate, Iwaizumi, Morioka, Miyako, Ōmagari, Akita Shinkansen, Shin-Hanamaki, Sanriku Railway, Ugo-Honjō, Yokote, Kamaishi, Yuri Kōgen Railway, Kitakami, Tōno, Yashima, Hiraizumi, Sakari, Amarume, Shinjō, Ichinoseki, Tōhoku Shinkansen, Kesennuma, Yamagata Shinkansen, Furukawa, Ishinomaki, Aterazawa, Arato, Onagawa, Yamagata Tetsudō, Yamagata, Aobadōri, Sendai, Matsushima-kaigan, Akayu, Tsukinoki, Sendai Airport, Fukushima Kōtsū, Sado Is., Niigata, Imaizumi, Abukuma Express, Shibata, Yahiko, Niitsu, Iizakaonsen, Tsubamesanjō, Fukushima, Kashiwazaki, Nagaoka, Aizu-Wakamatsu, Kōriyama, Saigata, Koide, Nishi-Wakamatsu, Aizu Railway, Naoetsu, Joetsu Shinkansen, Urasa, Muikamachi, GALA Yuzawa, Echigo-Yuzawa, Shin-Shirakawa, Hokuetsu Kyūkō, Aizukōgen-Ozeguchi, Shin-Fujiwara, Iwaki, Yagan Tetsudō, Minami-Otari, Toyono, Manza-Kazawaguchi, Tōbu-Nikkō, Nikkō, Kinugawaonsen, Fukuroda, Hakuba, Nagano, Shinonoi, Karuizawa, Shibukawa, Karasuyama, Ueda, Komoro, Shim-Maebashi, Utsunomiya, Hitachi, Ajigaura, Hitachinaka Railway, Kashima-Rinkai Tetsudō, Shinano Railway, Matsumoto, Sakudaira, Takasaki, Oyama, Mito, Katsuta, Shiojiri, Nagano Shinkansen, Kumagaya, Tomobe, Tatsuno, Kobuchizawa, Ōmiya, Narita, Airport Terminal 2, Narita Airport Terminal 1, Oku-Tama, Ueno, Chiba, Hachiōji, Shinjuku, Tōkyō, Chōshi, Tokawa, Chōshi Dentetsu, Kōfu, Yokohama, Ōfuna, Atami, Kurihama, Itō, Tateyama, Izu kyūkō, Izukyū-Shimoda

Sendai Airport Transit

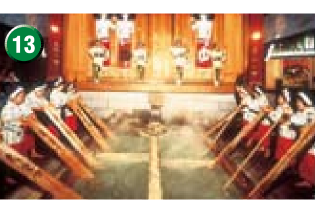
Sendai, Nagamachi, Taishido, Minami-Sendai, Natori, Morisekinoshita, Mitazono, Sendai Airport



Kusatsu E



Ueno
Akabane
Urawa
Ōmiya
Ageo
Okegawa
Kumagaya
Fukaya
Honjō
Shimmachi
Takasaki
Shim-Maebashi
Shibukawa
Nakanojō
Gumma-Haramachi
Kawarayu-Onsen
Naganoharakusatsuguchi
Manza·Kazawaguchi



13

溫泉按摩
群馬縣
最近的車站：長野原草津口
湯揉み／群馬県／最寄り駅:長野原草津口
代表日本的溫泉鄉，深受國內外名人的喜愛
国内外の著名人たちも愛した日本を代表する温泉地
最佳季節：四季咸宜 オススメの季節:ALL SEASON

設施資訊 設備情報

Narita Express

以約一小時的時間連接成田機場與東京的列車，是到東京地區最快的交通工具之一。

Takao, Hachiōji, Tachikawa, Kokubunji, Mitaka, Kichijōji, Ōmiya, **Ikebukuro**, Shibuya, Shinagawa, **Tōkyō**, Chiba, Yotsukaidō, Narita, **Airport Terminal 2**, **Narita Airport Terminal 1**, Ōfuna, Totsuka, **Yokohama**, **Shinjuku**

設施資訊 設備情報



Super View Odoriko / Odoriko **B**



設施資訊　設備情報

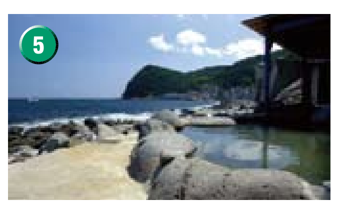
＊某些車輛沒有。　＊車両により、無い場合があります。

Ōmiya – Akabane – Ikebukuro – Shinjuku – Tōkyō – Shinagawa – Kawasaki – Yokohama – Ōfuna – Hiratsuka – Odawara – Yugawara – Atami – Kinomiya – Ajiro – Usami – Itō – Izu-kōgen – Izu-atagawa – Izu-inatori – Kawazu – Izukyū-shimoda

Atami – Mishima – Izu-Nagaoka – Shuzenji



4 **熱海溫泉**
靜岡縣
最近的車站：熱海
熱海温泉／静岡県／最寄り駅:熱海
深受德川家康以來
歷代將軍喜愛的溫泉鄉
徳川家康以来、歴代将軍に愛された温泉地
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON



5 **北川溫泉**
靜岡縣
最近的車站：伊豆北川
北川温泉／静岡県／最寄り駅:伊豆北川
溫泉勝地，面臨著太平洋
水產資源豐富的漁場
漁場としても栄える太平洋に面した温泉地
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON



6 **Funamori**
靜岡縣
最近的車站：伊東
料理(舟盛り)／静岡県／最寄り駅:伊東
豐盛的海鮮
豪快に盛り付けられた新鮮な海の幸
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON



Super Hitachi / Fresh Hitachi **C**

設施資訊　設備情報

＊某些車輛沒有。　＊車両により、無い場合があります。

Ueno – Kashiwa – Sanuki – Tsuchiura – Ishioka – Tomobe – Mito – Katsuta – Tōkai – Ōmika – Hitachi-Taga – Hitachi – Takahagi – Isohara – Ōtsukō – Nakoso – Ueda – Izumi – Yumoto – Iwaki – Hirono – Tomioka – Ōno – Futaba – Namie – Odaka – Haranomachi – Sōma – Watari – Iwanuma – Sendai – Tōhoku Shinkansen

7 **偕樂園**
茨城縣
最近的車站：水戶 / 巴士15分鐘
偕楽園／茨城県／最寄り駅:水戸／バス15分
日本三大名園之一，
園內植有3,000棵梅樹
3,000本の梅で有名な日本三公園の一つ
最佳季節：4月～10月　オススメの季節:4月～10月



8 **夏威夷渡假村**
福島縣
最近的車站：湯本 / 巴士15分鐘
スパリゾートハワイアンズ／福島県／最寄り駅:湯本／バス15分
擁有全球最大規模
露天大浴場的超級渡假村
世界最大の大露天風呂もある巨大スパリゾート
最佳季節：4月～10月　オススメの季節:4月～10月



9 **鍋料理**
福島縣
最近的車站：相馬
鍋／福島県／最寄り駅:相馬
以魚貝類與山菜等四季各異
的時鮮貨為主的日本鍋料理
魚介や山菜など季節の幸をふんだんにつかった日本の鍋
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON



Super Hakuchō / Hakuchō / Tsugaru / Kamoshika **D**

Super Hakuchō / Hakuchō
設施資訊　設備情報

Tsugaru
設施資訊　設備情報　E751號列車的場合　E751の場合

Kamoshika
設施資訊　設備情報

＊某些車輛沒有。　＊車両により、無い場合があります。

Tōhoku Shinkansen – Hachinohe – Misawa – Noheji – Asamushi-Onsen – Aomori – Namioka – Hirosaki – Akita – Akita Shinkansen

Aomori – Hakodate

10 **古牧(Komaki)溫泉**
青森縣
最近的車站：三澤 / 巴士10分鐘
古牧温泉／青森県／最寄り駅:三沢／バス10分
約73萬平方公尺的
綜合溫泉觀光公園
約73万平方メートルの総合温泉観光公園
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON

11 **Nebuta節**
青森縣
最近的車站：青森
ねぶたまつり／青森県／最寄り駅:青森
在太鼓和笛聲中，壯觀的
巨大燈籠遊行
勇壮な巨大燈籠が太鼓や笛の音とともに練り歩く
最佳季節：8月初旬　オススメの季節:8月初旬

12 **弘前城**
青森縣
最近的車站：弘前 / 步行20分鐘
弘前城／青森県／最寄り駅:弘前／徒歩20分
以約2,600棵櫻花樹的
名勝地聞名的津輕名城
約2,600本の桜の名所として有名な津軽の名城
最佳季節：4月下旬～5月上旬　オススメの季節:4月下旬～5月上旬



Nikkō / Kinugawa / Spacia Nikkō / Spacia Kinugawa **F**

設施資訊　設備情報

＊某些車輛沒有。　＊車両により、無い場合があります。

Shinjuku – Ikebukuro – Ōmiya – Tochigi – Tōbu-Nikkō / Kinugawa-Onsen



14 世界遺產
日光東照宮
栃木縣
最近的車站：日光 / 從日光站乘坐巴士在「神橋(Shinkyo)」下車步行10分鐘
日光東照宮／栃木県／最寄り駅:日光／
日光駅よりバス「神橋」下車徒歩10分
祭祀著德川家康的
絢爛豪華的神殿群
徳川家康を祀る絢爛豪華な社殿群
最佳季節：四季咸宜　オススメの季節:ALL SEASON



Resort Shirakami **G**

設施資訊　設備情報

Akita Shinkansen – Akita – Higashi-Noshiro – Noshiro – Akitashirakami – Iwadate – Juniko – WeSPa Tsubakiyama – Fukaura – Senjōjiki – Ajigasawa – Mutsu-Morita – Kizukuri – Goshogawara – Mutsu-Tsuruda – Itayanagi – Kawabe – Hirosaki – Aomori – Hachinohe – Tōhoku Shinkansen



Inaho **H**

設施資訊　設備情報　／　列車車廂裝修翻新後，增加了

Jōetsu Shinkansen – Niigata – Toyosaka – Shibata – Nakajō – Sakamachi – Murakami – Fuya – Atsumi-Onsen – Tsuruoka – Amarume – Sakata – Yuza – Kisakata – Nikaho – Ugo-Honjō – Akita – Akita Shinkansen

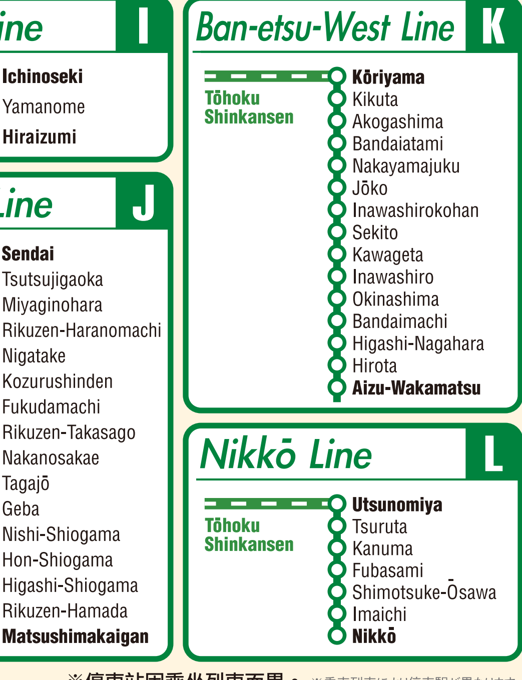


Tōhoku Line **I**

Tōhoku Shinkansen – Ichinoseki – Yamanome – Hiraizumi

Senseki Line **J**

Tōhoku Shinkansen – Sendai – Tsutsujigaoka – Miyaginohara – Rikuzen-Haranomachi – Nigatake – Kozurushinden – Fukudamachi – Rikuzen-Takasago – Nakanosakae – Tagajō – Geba – Nishi-Shiogama – Hon-Shiogama – Higashi-Shiogama – Rikuzen-Hamada – Matsushimakaigan



Ban-etsu-West Line **K**

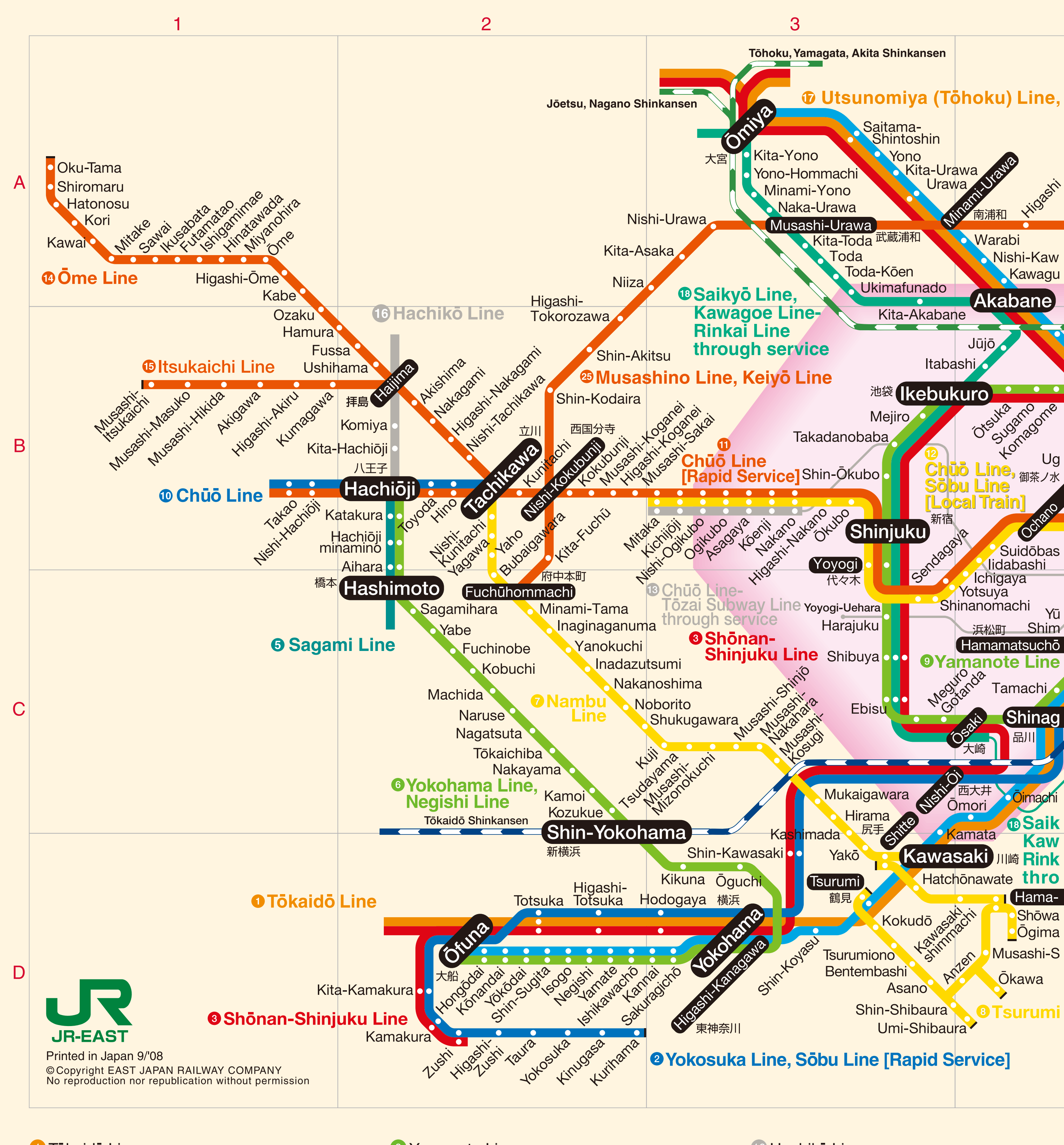
Tōhoku Shinkansen – Kōriyama – Kikuta – Akogashima – Bandaiatami – Nakayamajuku – Jōko – Inawashirokohan – Sekito – Kawageta – Inawashiro – Okinashima – Bandaimachi – Higashi-Nagahara – Hirota – Aizu-Wakamatsu

Nikkō Line **L**

Tōhoku Shinkansen – Utsunomiya – Tsuruta – Kanuma – Fubasami – Shimotsuke-Ōsawa – Imaichi – Nikkō

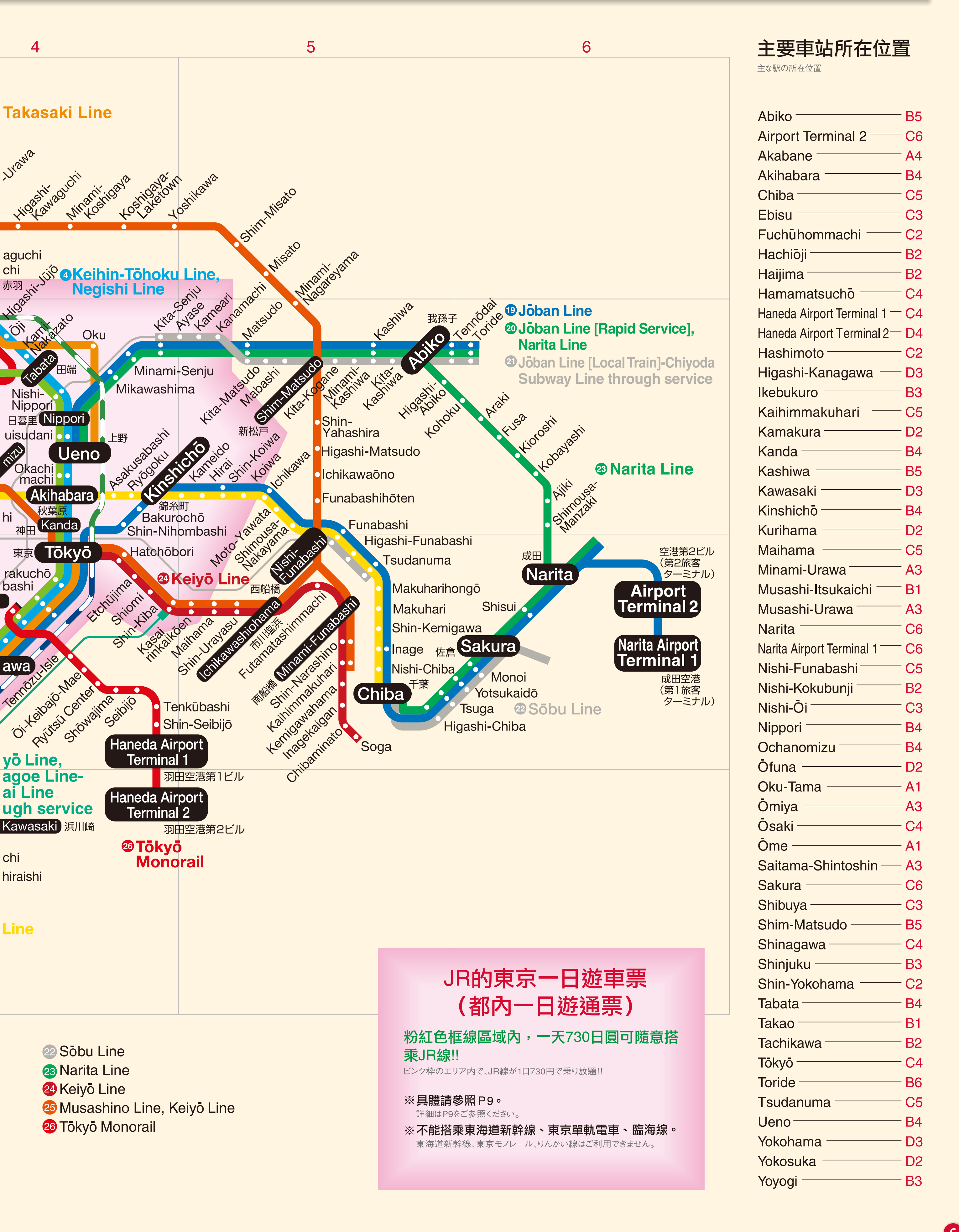
※停車站因乘坐列車而異。　※乗車列車により停車駅が異なります。
※乘車前請確認停車站。　※ご乗車前に停車駅をご確認ください。

JR東日本 東京近郊路線圖



Printed in Japan 9/'08

1 Tōkaidō Line
2 Yokosuka Line, Sōbu Line [Rapid Service]
3 Shōnan-Shinjuku Line
4 Keihin-Tōhoku Line, Negishi Line
5 Sagami Line
6 Yokohama Line, Negishi Line
7 Nambu Line
8 Tsurumi Line
9 Yamanote Line
10 Chūō Line
11 Chūō Line [Rapid Service]
12 Chūō Line, Sōbu Line [Local Train]
13 Chūō Line-Tōzai Subway Line through service
14 Ōme Line
15 Itsukaichi Line
16 Hachikō Line
17 Utsunomiya (Tōhoku) Line, Takasaki Line
18 Saikyō Line, Kawagoe Line-Rinkai Line through service
19 Jōban Line
20 Jōban Line [Rapid Service], Narita Line
21 Jōban Line [Local Train]-Chiyoda Subway Line through service



主要車站所在位置

主な駅の所在位置

Abiko	B5
Airport Terminal 2	C6
Akabane	A4
Akihabara	B4
Chiba	C5
Ebisu	C3
Fuchūhommachi	C2
Hachiōji	B2
Haijima	B2
Hamamatsuchō	C4
Haneda Airport Terminal 1	C4
Haneda Airport Terminal 2	D4
Hashimoto	C2
Higashi-Kanagawa	D3
Ikebukuro	B3
Kaihimmakuhari	C5
Kamakura	D2
Kanda	B4
Kashiwa	B5
Kawasaki	D3
Kinshichō	B4
Kurihama	D2
Maihama	C5
Minami-Urawa	A3
Musashi-Itsukaichi	B1
Musashi-Urawa	A3
Narita	C6
Narita Airport Terminal 1	C6
Nishi-Funabashi	C5
Nishi-Kokubunji	B2
Nishi-Ōi	C3
Nippori	B4
Ochanomizu	B4
Ōfuna	D2
Oku-Tama	A1
Ōmiya	A3
Ōsaki	C4
Ōme	A1
Saitama-Shintoshin	A3
Sakura	C6
Shibuya	C3
Shim-Matsudo	B5
Shinagawa	C4
Shinjuku	B3
Shin-Yokohama	C2
Tabata	B4
Takao	B1
Tachikawa	B2
Tōkyō	C4
Toride	B6
Tsudanuma	C5
Ueno	B4
Yokohama	D3
Yokosuka	D2
Yoyogi	B3

JR的東京一日遊車票（都内一日遊通票）

粉紅色框線區域內，一天730日圓可隨意搭乘JR線!!

ピンク枠のエリア内で、JR線が1日730円で乗り放題!!

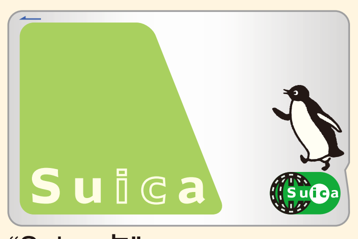
※具體請參照 P9。

詳細はP9をご参照ください。

※不能搭乘東海道新幹線、東京單軌電車、臨海線。

東海道新幹線、東京モノレール、りんかい線はご利用できません。

“Suica” 是JR東日本的IC卡



“Suica 卡”

“Suica”是取“Super Urban Intelligent CArd”的字頭字母命名的。

Suicaとは、「Super Urban Intelligent CArd」の頭文字をとって名づけられました。

“Suica”的特點

Suicaの特長



- “Suica”可以放在月票夾內，只需接觸一下自動檢票機，即可順利通過。是“接觸即可通行”。

  「Suica」はパスケースに入れたままでも、自動改札機にタッチするだけで、スイスイ通過できます。[タッチ&ゴー]

- “Suica”裝載有追加金額功能，餘額不多時，儲值後可多次使用。

  「Suica」にはチャージ機能が搭載されています。残額が少なくなった場合にはチャージすることで繰り返し使用することができます。

“Suica”的可利用地區

Suicaの利用可能エリア

Suica・PASMO 網路地圖

※ 預定引進關鐵、千葉單

※関鉄、千葉モノレール、ディズニー

08.06.12

使用上的注意事項

ご利用にかかわる注意事項

- 第一次購買“Suica”時，需要押金500日圓。押金在還回“Suica”時，退還給您。“Suica”退還處為JR東日本的JR售票處(Midori-no-madoguchi)。

  「Suica」の初回お求め時にはデポジット500円が必要です。デポジットは「Suica」ご返却時に返金させていただきます。

※ “Suica”的出售額為2,000日圓。其中包括押金500日圓在內。

「Suica」の発売額は2,000円です。内、デポジット500円が含まれています。

- “Suica 卡” 可以在首都圈（包括東京單軌、臨海線、埼玉新都市交通。東海道新幹線除外）、仙台地區、新潟地區與JR西日本的 “ICOCA” 有效區域以及JR東海的 “TOIKA” 有效區域使用。首都一帶地區的大多數其他鐵道公司線路、地下鐵、巴士也都能使用。

  「Suica」は首都圏エリア（東京モノレール・りんかい線・埼玉新都市交通含む。東海道新幹線除く）、仙台エリア、新潟エリア及びJR西日本の「ICOCA」利用可能エリア、及びJR東海の「TOIKA」利用可能エリアにてご利用いただけます。首都圏のほとんどの他鉄道会社線・地下鉄・バスでもご利用いただけます。

※不可跨地區使用。

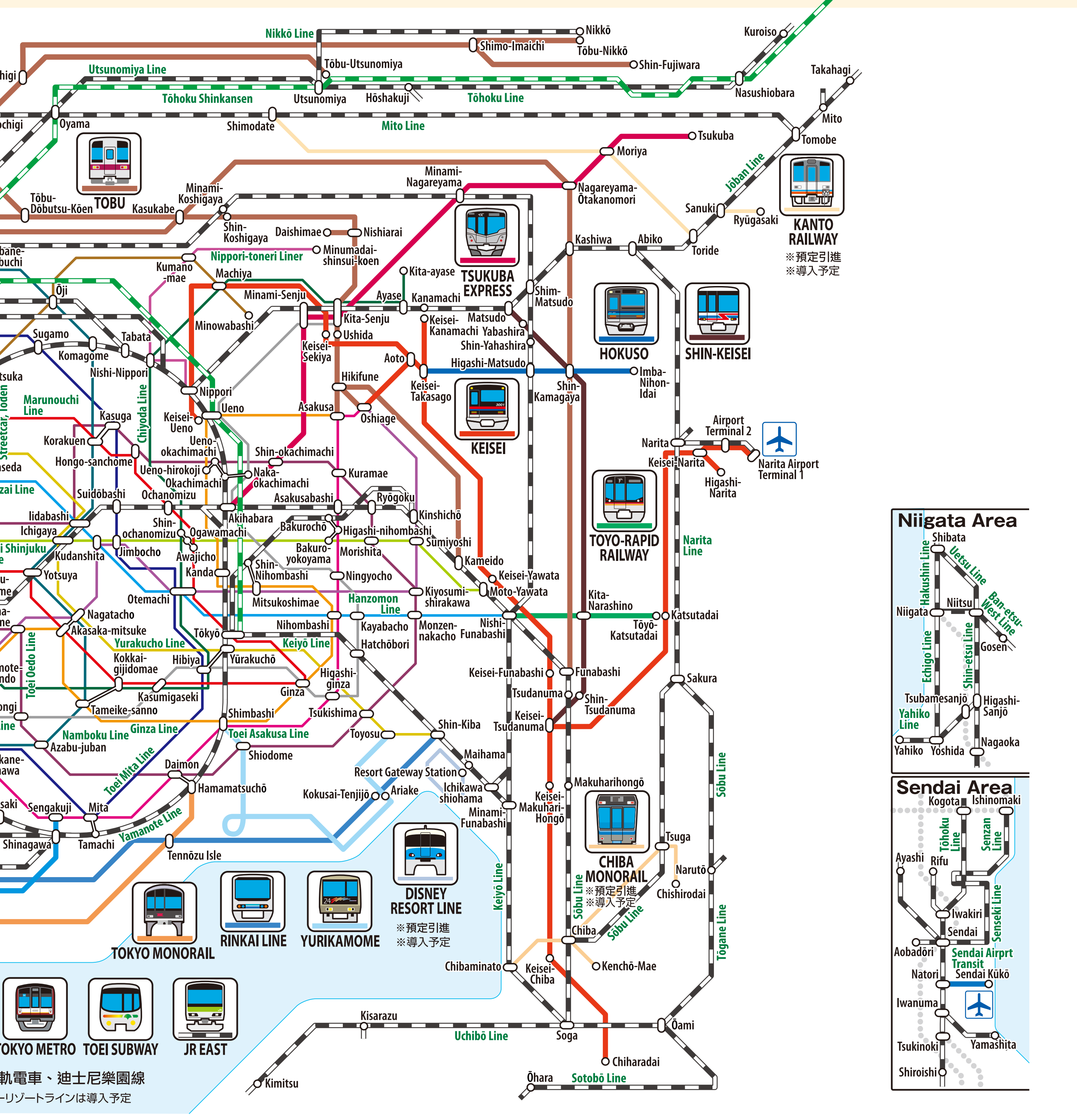
エリア相互間をまたいでのご利用はできません。

※區間內也有不能使用“Suica”的檢票口。

区間内でもご利用いただけない改札口がございます。

※詳情請參閱專用小冊子。

詳しくは専用パンフレットをご覧ください。



本頁所記載的是截止到2008年9月的內容。如有變更，恕不通知。

優惠車票

JR EAST PASS



JR EAST PASS（JR東日本通票）是在東日本地區旅遊時，經濟實惠且非常靈活的鐵路通票。包括5條新幹線及67條在來線在內的JR東日本72條路線上均可使用。為方便旅客靈活安排行程，備有5天、10天、4天機動，各種通票可供選擇。除了上述的JR東日本路線以外，還可搭乘「伊豆急行線」、「北越急行線」、「東武日光線」（日光號"Nikkō"、寬敞日光號"Spacia Nikkō"、鬼怒川號"Kinugawa"、寬敞鬼怒川號"Spacia Kinugawa"）。

JR イースト・パスは東日本旅行用のオトクでフレキシブルなきっぷです。新幹線5線、在来線67線をふくむ、JR東日本の72線すべてでご利用が可能。お客様の旅程にフレキシブルに対応するため、5日間、10日間、フレキシブル4日間といったバリエーションをそろえています。JR線以外の会社線では、「伊豆急行線」、「北越急行線」、「東武日光線」（日光号、スペーシア日光号、きぬがわ号、スペーシアきぬがわ号）がご利用頂けます。

票種與票價 券種と料金

JR EAST PASS分為綠色車廂（綠色特急）與普通車廂兩種，兩者分別各有5天通票、10天通票、4天機動通票。

JR イースト・パスにはグリーン車（グリーン特急）用と普通車用の2種類があります。それぞれ5日間用、10日間用、フレキシブル4日用のタイプがあります。

票種 / 種類	普通車廂 / 普通車			綠色車廂 / グリーン車	
有效期 / 期間	大人 / おとな（26歲以上）/26歳以上	青年 / ユース（12歲～25歲）/12歳～25歳	兒童 / こども（6歲～11歲）/6歳～11歳	大人 / おとな（12歲以上）/12歳以上	兒童 / こども（6歲～11歲）/6歳～11歳
5天 / 5日間パス	20,000日圓	16,000日圓	10,000日圓	28,000日圓	14,000日圓
10天 / 10日間パス	32,000日圓	25,000日圓	16,000日圓	44,800日圓	22,400日圓
4天機動 フレキシブル4日間	20,000日圓	16,000日圓	10,000日圓	28,000日圓	14,000日圓

JR EAST PASS購買方法 JR イースト・パスの購入方法

可在JR東日本的旅行服務中心購買。

- 也可在日本境外購買。詳情請諮詢就近的旅遊公司或者參看網頁。
- 購買時，需出示護照以及回國的機票。
- 僅限持短期逗留簽證入境的外國遊客（日本以外的國籍）購買。

JR東日本の旅行センターにてお求めいただけます。
・海外でもお求めになれます。詳しくは、お近くの旅行会社もしくはホームページをご覧ください。
・購入の際には、パスポートと帰国用の航空券などの提示が必要です。
・短期滞在ビザで入国の外国人旅行者（日本以外の国籍）のみのお取扱いになります。

http://www.jreast.co.jp/tc/eastpass/obtain.html

適用於日本全國的JR RAIL PASS（日本鐵路通票）也可以使用。此通票在日本國內不發售。
詳情請參看：**http://www.japanrailpass.net/** 日本全国をカバーするジャパン・レール・パスもご利用ください。このパスは日本国内では購入できません。詳しくはこちらをご覧ください。

JR-EAST新幹線訂位

http://jreast-shinkansen-reservation.eki-net.com

"JR-EAST新幹線訂位"是一項極為方便的服務。來日本之前，可在網上輕鬆預訂JR東日本公司轄內的新幹線以及主要在來線特急列車的指定席（普通車廂 / 綠色車廂），而無須擔心抵達日本之後不能搭乘列車。

"JR-EAST Shinkansen Reservation"は、日本を訪問する前にJR東日本管内の新幹線と在来線特急列車の指定席（普通席・グリーン車）を予約できる便利なサービスです。このサービスを利用すれば、もはや日本到着後に電車に乗れない、という心配はありません。



首頁畫面（圖像）
トップ画面（イメージ）



■訂位流程圖 ■ご利用イメージ



■對象列車 < 指定席(普通車廂 / 綠色車廂) >

●JR東日本公司轄內的新幹線：
東北新幹線
山形新幹線
秋田新幹線
上越新幹線
長野新幹線

■対象列車
●JR東日本管内の新幹線：
東北新幹線、山形新幹線、秋田新幹線、上越新幹線、長野新幹線

●JR東日本公司轄內的主要在來線特急列車：
成田特快
東海道線・伊東線
伊豆急行（"Super-view Odoriko" 及"Odoriko"）
中央線特急（"Super Azusa"、"Azusa" 及"Kaiji"）
常磐線特急（"Super Hitachi"、"Fresh Hitachi"）
東武日光線特急（"Nikkō"、"Kinugawa"、"Spacia Nikkō" 及"Spacia Kinugawa"）
北越急行（"Hakutaka"）

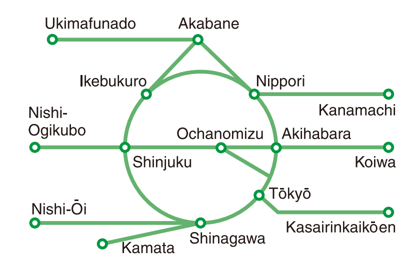
●JR東日本管内のおもな在来線特急：
成田エクスプレス、東海道線・伊東線、伊豆急行特急列車（「スーパービュー踊り子号」「踊り子号」）、中央線特急列車（「スーパーあずさ」「あずさ」「かいじ」、常磐線特急列車（「スーパーひたち」「フレッシュひたち」、東武日光特急列車（「日光」「鬼怒川」「スペーシアにっこう」「スペーシアきぬがわ」、北越急行「はくたか」）

JR都內1日遊通票 都区内パス

只要 730日圓 | 6歲～11歲的兒童票為360日圓
730円のみ:6歳から11歳のこどもは360円

- 使用此通票在東京都內（下圖所示區域內）可一整天自由乘坐JR線普通列車・快速列車的普通車廂。
- 有效期間：1天

・このきっぷは東京都区内（下図のエリア内）で、JR線普通列車・快速列車の普通車に1日中自由に乗り降りできます。
・有効期間:1日



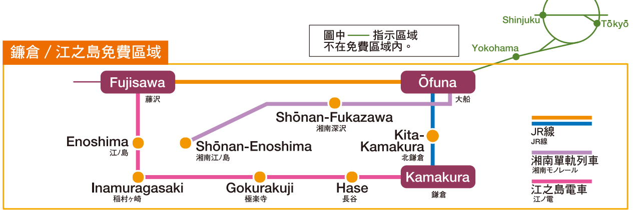
詳情請參看：詳しくはこちらをご覧ください。
http://www.jreast.co.jp/tc/pass/tokunai_pass.html

鐮倉 / 江之島觀光票 鎌倉・江ノ島フリーきっぷ

從山手線的任何車站 1,970日圓 | 6歲～11歲的兒童票為1,000日圓
山手線の各駅より1,970円:6歳から11歳のこどもは1,000円

- 憑此觀光票在兩天內可在鐮倉 / 江之島免費區域（下圖所示區域）自由乘坐JR線普通列車（包括快車）普通車廂自由席（非對號座位）、江之島電車及湘南單軌列車。
- 前往鐮倉 / 江之島免費區域時，可憑此觀光票乘坐普通列車（包括快車）普通車廂自由席（非對號座位），但僅限往返一次。
- 有效期間：2天

・このきっぷは鎌倉・江ノ島エリア内（右図エリア内）のJR線の普通列車の普通車自由席（快速含む）、江ノ電、湘南モノレールに2日間自由に乗り降りできます。・フリーエリア内までの往復は、普通列車（快速含む）の普通車自由席が1回に限りご利用になれます。・有効期間:2日間



詳情請參看：詳しくはこちらをご覧ください。
http://www.jreast.co.jp/tc/pass/kamakura_enoshima.html

Suica & N'EX





Suica

IC卡「Suica」
ICカード「Suica」

N'EX

成田特快「N'EX」
成田エクスプレス「N'EX」

只限於在成田机場第一、第二候機樓銷售！
成田空港第1、第2ターミナル駅で限定発売!

3,500日圓

•從成田機場站到東京地區請使用N'EX，在首都一帶移動請使用“Suica*”。
Suica & N'EX是JR東日本為外國旅客特別準備的套票。
*仙台、新潟、近畿一帶也能使用。

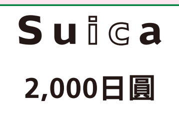
●成田空港駅から東京エリアへはN'EXで、首都圏エリアでの移動はSuica※で。Suica & N'EXはJR東日本が外国人旅行者のために用意したスペシャルなセット商品です。※仙台、新潟、近畿圏エリアでも使えます。

可暢遊首都圈地區的優惠套票。

首都圏エリアを満喫するおトクなセットです。

•搭乘成田特快時，請勿用Suica，而使用N'EX優惠車票。
•在各發售處購買時請出示護照。

•N'EX乗車の際は、SuicaではなくN'EXのおトクなきっぷをご使用下さい。•各販売箇所で外国のパスポートをご提示下さい。



Suica
2,000日圓
包含押金500日圓
※デポジット代500円を含む

＋



N'EX		正常票價 通常料金		合計 合計 / 分開購買 普通に買うと
成田機場站 成田空港	→ 東京站 東京駅	2,940日圓	＝	4,940日圓
機場第二候機樓站 空港第２ビル	→ 新宿站 新宿駅	3,110日圓	＝	5,110日圓
	→ 横濱站 横浜駅	4,180日圓	＝	6,180日圓

如此優惠

Suica & N'EX
3,500日圓

Suica & N'EX的N'EX乘車票・指定席特急費非常優惠。
Suica&N'EXのN'EX乗車券・指定席特急料金がオトク。

N'EX（成田特快）成田エクスプレス

N'EX的特點 N'EXの特長

•不到１個小時
乘坐N'EX從成田機場到東京車站僅需53分鐘。
•無須擔心堵車
從機場駕車或者乘坐巴士，既費時又有不確定性。選擇N'EX，則無須擔心高速公路堵車或者受停車位限制。
•發車頻率
N'EX通常每小時1班次，在高峰時間每30分鐘1班次。詳細資訊請參看時刻表。
•直達
N'EX是連接機場與大宮、池袋、新宿、横濱、大船等東京地區主要車站的直達列車。此服務通過在東京車站快速完成連結、分離列車而實現。

●1時間以内で到着
東京駅から成田空港まで、N'EXならばたったの53分。
●渋滞なしで
空港まで車やバスでは時間がかかり、しかもかかる時間が不安定です。N'EXならば高速道路の渋滞も駐車場の心配もありません。
●充実のタイムテーブル
N'EXは1時間に1本、ピーク時には30分に1本、運行しています。詳しくは時刻表をご覧ください。
●ダイレクトアクセス
N'EXは大宮、池袋、新宿、横浜、大船といった首都圏の主な駅と空港を直接結んでいます。東京駅で各駅から空港へ車両が連結、空港から各駅へ車両が分割します。

N'EX停車站 N'EXの停車駅

Ōmiya
Ikebukuro
Takao
Hachiōji
Kokubunji
Kichijōji
Tachikawa
Mitaka
Shinjuku
Shibuya
Shinagawa
Yokohama
Ōfuna
Totsuka
Tōkyō
Narita
Airport Terminal 2
Narita Airport Terminal 1
Yotsukaidō
Chiba
Narita Express N'EX

票價與費用 乘車料金

(日圓／円)

N'EX					普通車廂 普通車	綠色車廂 グリーン車
東京	東京	↔	成田機場第二候機樓	成田空港 空港第2ビル	2,940日圓	4,430日圓
品川 新宿 池袋	品川 新宿 池袋	↔	成田機場第二候機樓	成田空港 空港第2ビル	3,110日圓	4,600日圓
大宮	大宮	↔	成田機場第二候機樓	成田空港 空港第2ビル	3,740日圓	5,230日圓
横濱	横浜	↔	成田機場第二候機樓	成田空港 空港第2ビル	4,180日圓	5,670日圓
大船	大船	↔	成田機場第二候機樓	成田空港 空港第2ビル	4,500日圓	5,990日圓

航空公司所在候機樓指南 航空会社ターミナル案内

截至2008年8月 2008年8月現在

成田機場站　第一候機樓　成田空港駅（第一候機樓　第1旅客ターミナルビル）

北翼 北ウイング

AF	法國航空公司 エールフランス航空
AM	墨西哥國際航空公司 エアロメヒコ航空
AZ	義大利航空公司 アリタリア航空
BA	英國航空公司 ブリティッシュ・エアウェイズ
CO	美國大陸航空公司 コンチネンタル航空
CS	美國大陸航空(Mic)公司 コンチネンタル・ミクロネシア航空
DL	達美航空公司 デルタ航空
KE	大韓航空公司 大韓航空
KL	荷蘭皇家航空公司 KLMオランダ航空
NW	美國西北航空公司 ノースウエスト航空
SB	喀里多尼亞航空公司 エア・カレドニア・インターナショナル
SU	俄羅斯航空公司 アエロフロート・ロシア航空
VS	英國維京航空公司 ヴァージンアトランティック航空

南翼 南ウイング

AC	加拿大楓葉航空公司 エア・カナダ
BR	長榮航空公司 エバー航空
CA	中國國際航空公司 中国国際航空
FM	上海航空公司 上海航空
FW	IBEX航空公司 IBEXエアラインズ
HY	烏茲別克航空 ウズベキスタン航空
LH	德國漢莎航空公司 ルフトハンザドイツ航空
LX	瑞士國際航空公司 スイスインターナショナルエアラインズ
NH	全日空航空公司 全日本空輸
NQ	全日空航空公司ANK エアージャパン
OM	MIAT蒙古航空公司 MIATモンゴル航空
OS	奧地利航空公司 オーストリア航空
OZ	韓亞航空公司 アシアナ航空
RG	巴西航空公司 ヴァリグ・ブラジル航空
SK	北歐航空公司 スカンジナビア航空
SQ	新加坡航空公司 シンガポール航空
TG	泰國國際航空公司 タイ国際航空
TK	土耳其航空公司 トルコ航空
UA	美國聯合航空公司 ユナイテッド航空
US	美國全美航空公司 USエアウェイズ
9W	印度捷特航空公司 ジェットエアウェイズ

機場第二候機樓站　空港第2ビル駅（第二候機樓　第2旅客ターミナルビル）

AA	美國航空公司 アメリカン航空
AI	印度航空公司 エア・インディア
AY	芬蘭航空公司 フィンランド航空
BG	孟加拉航空公司 ビーマン・バングラデシュ航空
CI	中華航空公司 チャイナエアライン
CX	國泰航空公司 キャセイパシフィック航空
CZ	中國南方航空公司 中国南方航空
FJ	斐濟太平洋航空公司 エア・パシフィック航空
GA	印尼航空公司 ガルーダ・インドネシア航空
IB	西班牙航空公司 イベリア・スペイン航空
IR	伊朗航空公司 イラン航空
JL	日本航空公司 日本航空
JO	日本航空公司JAA JALウェイズ
MF	廈門航空公司 厦門〔アモイ〕航空
MH	馬來西亞航空公司 マレーシア航空
MS	埃及航空公司 エジプト航空
MU	中國東方航空公司 中国東方航空
MX	墨西哥航空公司 メキシカーナ航空
NZ	紐西蘭航空公司 ニュージーランド航空
PK	巴基斯坦航空公司 パキスタン航空
PR	菲律賓航空公司 フィリピン航空
PX	新幾內亞航空公司 ニューギニア航空
QF	澳洲航空公司 カンタス航空
TN	大溪地航空公司 エア タヒチ ヌイ
UL	斯里蘭卡航空公司 スリランカ航空
UN	俄羅斯全錄航空公司 トランスアエロ航空
VN	越南航空公司 ベトナム航空

在成田機場內有兩個車站。下車站根據您所搭乘的航空公司而不同，敬請注意。前往機場前，請洽成田機場問詢台(0476-34-8000)或者各航空公司進行確認。

成田空港には、駅が2つあります。ご利用の航空会社によって降車駅が異なりますので、ご注意下さい。ご利用前に、成田空港フライトインフォメーションセンター（0476—34—8000）ほか各航空会社にご確認下さい。

・全部車廂均為指定席(對號座位)。
・搭乘成田機場發車的成田特快時，請在抵達日本之後，再預訂座位。因為當飛機晚點或者發生其他情況時，可能會趕不上預訂的列車班次。

・全車指定席となります。・フライト発着の遅れなど不測の事態のため予定の列車に乗れない場合があるため、成田空港出発の成田エクスプレスは日本到着後に空港で指定席の予約をして下さい。

查詢時刻表，請至以下網址　時刻表の詳細については、下記URL
http://jreast-shinkansen-reservation.eki-net.com/pc/english/common/timetable/index.html

車票的種類

乘坐列車時，需要有車票。
列車に乗車する場合には、乗車券が必要です。

乘坐新幹線、特急列車時，除車票之外，還需要“特急票”。（如果是指定座席（對號座席），則需要指定座席特急票，自由座席（不對號座席）則需要自由座席特急票。）
新幹線・特急列車に乗車する場合には乗車券の他に特急券が必要です。（指定席ご利用の場合は指定席特急券、自由席ご利用の場合は自由席特急券となります。）

乘坐新幹線、特急列車的綠色車廂（１等車廂）時，除車票之外，還需要指定座席（對號座席）特急票與綠色車廂（１等車廂）票。
新幹線・特急列車のグリーン車に乗車する場合には、乗車券の他に特急券とグリーン券（指定席）が必要です。

乘坐快速列車與普通列車的綠色車廂（１等車廂）時，需要普通列車綠色車廂（１等車廂）票。
快速・普通列車のグリーン車に乗車する場合には、普通列車用グリーン券が必要です。

新幹線・特急列車/ 新幹線・特急列車

車廂種類・座席種類 / 車種・席種		車票種類 / 券種
普通車廂 普通車	指定座席（對號座席） 指定席	指定座席特急票（對號座席特急票） 指定席特急券
	自由座席（不對號座席） 自由席	自由座席特急票（不對號座席特急票） 自由席特急券
綠色車廂（１等車廂） グリーン車	指定座席（對號座席） 指定席	指定座席特急票（對號座席特急票） 指定席特急券 綠色車廂（１等車廂）票 グリーン券

快速・普通列車 / 快速・普通列車

車廂種類・座席種類 / 車種・席種		車票種類 / 券種
綠色車廂（１等車廂） グリーン車	指定座席（對號座席）/ 自由座席（不對號座席） 指定席 / 自由席	普通列車綠色車廂（１等車廂）票 普通列車用グリーン券

● JR東日本的列車全面禁煙。
JR東日本の列車は全席禁煙です。

“大人”與“兒童”的劃分如下：　「おとな」と「こども」の区分は次のとおりです。

大人/ おとな	１２歳以上 / 12歳以上
兒童 / こども	６歳～１１歳 / 6歳～11歳
幼兒 / 幼児	１歳～５歳 / 1歳～5歳
嬰兒 / 乳児	未滿１歳 / 1歳未満

“兒童”的車費與附加費用　「こども」の運賃・料金

● “兒童”車票、特急票、快速票、指定座席券（對號座席票）是“大人”的半價。末數5日圓時捨去。
「こども」の乗車券、特急券、急行券、指定席券は「おとな」の半額です。5円の端数は切り捨てます。

● 綠色車廂（１等車廂）票等與“大人”金額相同。
グリーン券等は「おとな」と同額です。

“幼兒”“嬰兒”的車費與附加費用　「幼児」「乳児」の運賃・料金

● “幼兒”“嬰兒”免費，但在下述情況下，則需要購買“兒童”票。
「幼児」「乳児」は無料ですが、次の場合は「こども」のきっぷが必要です。

1. “大人”或“兒童”１人隨同的“幼兒”人數超過２人時。（從第３個人開始需要購買“兒童”票）
「おとな」または「こども」1人に同伴される「幼児」の人数が2人を超える場合。（3人目から「こども」のきっぷが必要です。）

2. “幼兒”“嬰兒”１人單獨利用指定座席（對號座席）、綠色車廂（１等車廂）座席、臥舖時。
「幼児」「乳児」が1人で指定席、グリーン席、寝台を利用する場合。

3. “幼兒”單獨乘坐時。
「幼児」が単独で旅行する場合。

車票可在下列地點購買。
きっぷは下記の箇所でお求めください。

指定票請在JR售票處（Midori-no-madoguchi）或JR旅行服務中心（View Plaza）購買。
指定券は「みどりの窓口」もしくは「びゅうプラザ」でお求めください。

近距離車票請在自動售票機購買。
近距離乗車券は自動券売機でお求めください。

“觸摸屏式售票機”帶有英語說明指南。請注意：窗口不提供外幣兑換業務，請在附近的金融機構兑換。JR東日本的JR售票處（Midori-no-madoguchi）與JR旅行服務中心（View Plaza）可以使用信用卡。

「タッチパネル式券売機」は英語ガイダンスが利用できます。外貨から日本円への両替は行っておりませんので、お近くの金融機関でお願いいたします。JR東日本のみどりの窓口ならびにびゅうプラザでは、クレジットカードがご利用になれます。

★ 請購買到達目的地的車票。
きっぷは目的地までお買い求めください。



JR售票處
("Midori-no-madoguchi")みどりの窓口



出售日本全國的新幹線與在來線特急列車的車票，特急券，指定座席（對號座席）綠色車廂（1等車廂）票等。

日本全国の新幹線、および在来線特急列車の乗車券、特急券、指定席グリーン券などのきっぷを販売しております。



JR旅行服務中心
(View Plaza)びゅうプラザ



經售JR車票與國內飛機票等。另外還可以辦理各種活動的門票。

JRのきっぷをはじめ、国内航空券等をお取り扱いしております。また、イベント等のチケット手配も可能です。



自動售票機
自動券売機



近距離乘車票（短程票）可以在自動售票機購買。
近距離乗車券は自動券売機でお求めください。

畫面切換（英語⇔日語）
請觸摸自動售票機屏幕上到目的地的金額。
画面切替（英語ー日本語） 自動券売機のディスプレイ上にある行き先までの金額に触れてください。

硬幣投入口
硬貨投入口

１萬日圓，５千日圓，２千日圓，１千日圓紙幣投入口
1万円、5千円、2千円、千円紙幣投入口

找零口
釣銭返却口

出票口
発券口

該自動售票機可同時投入６枚硬幣，能夠快速購買到車票。配有英語說明，可按英語說明購買。紙幣也可以使用。

同時に6枚までのコインが投入でき、スピーディにきっぷが買える自動券売機です。英語で購入方法の案内をする英語ガイダンスが利用できます。紙幣も利用できます。

“Suica”可以隨時儲值，反復使用。
Suicaは入金（チャージ）して何回でも使えます。

Suica 標誌
Suicaマーク

- 如上圖所示，有 標誌的售票機均可用來儲值。（在首都一帶幾乎所有其他鐵道公司線的車站與巴士車內也可進行儲值。）

  マークのある上記の機械で入金可能です。（首都圏エリアのほとんどの他鉄道会社線の駅やバスの車内でも入金（チャージ）が可能です。）

- 一次操作能儲值的單位金額有1,000日圓、2,000日圓、3,000日圓、4,000日圓、5,000日圓、10,000日圓六種。上限為20,000日圓。

  一回の操作で入金できる金額の単位は¥1,000、¥2,000、¥3,000、¥4,000、¥5,000、¥10,000の6種類です。上限は¥20,000までです。

自動檢票機

利用自動檢票機時，請注意下述事項。

自動改札機をご利用の際には下記の点にご注意ください。



- **請把車票插入插口內。**
  差込口にきっぷを挿入してください。
- **入口：通過自動檢票機後，請取回車票。**
  入口:自動改札機を通過したあとできっぷをお取りください。
  出口：單程車票將被回收。
  出口:片道きっぷは回収されます。

自動檢票機　自動改札機

下述種類的車票可以利用自動檢票機

自動改札機がご利用になれるきっぷ

- 背面是黑色或褐色磁氣面的車票
  （月票尺寸大小或近距離型的車票）
  裏側が黒または茶色の磁気面になっているきっぷ（定期券サイズまたは近距離型）



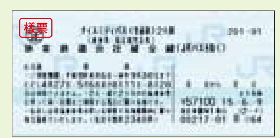
有人通道　有人通路

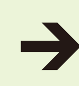
下述種類的車票不可以利用自動檢票機（請走有剪票員的有人通道）

自動改札機がご利用になれないきっぷ（有人通路をお通りいただきます）

- 背面不是黑色或褐色的車票
  裏側が黒または茶色でないきっぷ
- 細長形車票
  細長いきっぷ
- 用訂書機訂在一起的車票
  ホッチキス留めされたきっぷ
- JR EAST PASS
  ジェイアール・イースト・パス
- JAPAN RAIL PASS
  ジャパン・レール・パス









新幹線自動檢票機　新幹線自動改札機

持有多張車票的乘客請將車票重疊在一起插入自動檢票機。一次最多可以插入４張車票。

複数枚のきっぷをお持ちのお客さまは、いっしょに自動改札機に重ねて挿入してください。一度に4枚まで挿入できます。



車票票面內容　きっぷの見方

買到車票後，請務必確認車票內容。　お求めになったきっぷは必ずご確認ください。

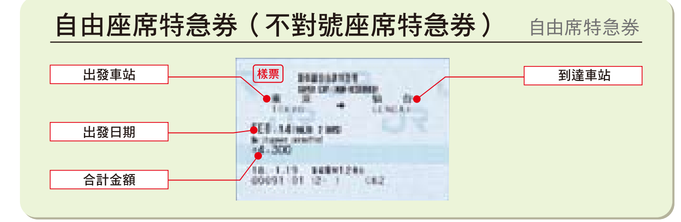
車票　乗車券



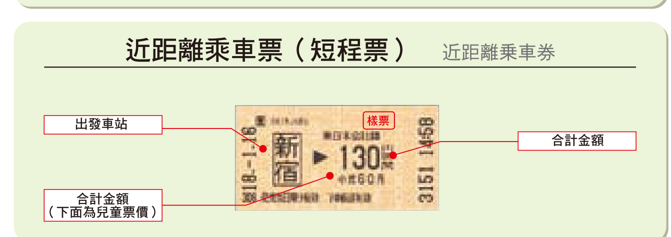
指定座席特急券（對號座席特急券）　指定席特急券

出發車站
出發時間
出發日期
合計金額
到達車站
禁煙座席
座席號碼
車廂號碼
列車名

自由座席特急券（不對號座席特急券）　自由席特急券



近距離乘車票（短程票）　近距離乗車券



※還有上述樣式以外的車票與沒有字母標記的車票。

上記以外の様式のきっぷや、アルファベット表記がないきっぷもあります。

車票的變更

きっぷの変更

關於車票的變更，請注意下列事項。 きっぷの変更については下記の点にご注意ください。

使用開始前 使用開始前

- 使用前且在有效期間內的車票（一部分車票除外），可免費變更一次同一種類的車票。變更時，如金額不足，請支付不足部分；如有多餘時，將會退還給您。
  使用開始前で有効期間内のきっぷ（一部のきっぷは除きます。）は、1回に限って同じ種類のきっぷに手数料なしで変更できます。この場合、不足があればお支払いいただき、余りがあるときはお返しします。
- 第二次變更時，請在車站或者旅行社的結算處先辦理退票手續，然後再重新購買您所希望的車票。這種情況需要支付所規定的手續費。
  変更が2回目となる場合は、駅や旅行会社の精算所で払い戻しのうえ、ご希望のきっぷを買いなおしてください。所定の手数料がかかります。
- 指定座席票（對號座席票）的變更僅限於乘車站的發車時間之前。發車後無效。
  指定券はご利用の列車の乗車駅発車時刻前に限り変更できます。発車後は無効になります。
- 指定座席票（對號座席票）的變更，請在JR售票處（Midori-no-madoguchi）等處，在出售指定座席票（對號座席票）的時間之內辦理。
  指定券の変更はみどりの窓口などで指定券を発売している時間内にお申し出ください。
- 使用信用卡在旅行社購買的車票，請在所購買的旅行社或車站的窗口辦理。
  クレジットカードを使用して旅行会社でお求めになったきっぷは、お求めになった旅行会社、または駅の窓口にお申し出ください。

使用開始後 使用開始後

- 變更使用開始後的車票，如金額不足時，請支付不足部分的車費與附加費用。金額如有多餘時，不退還多餘金額。但是，普通車票未使用區間在101公里以上的情況下，予以退還。
  使用開始後のきっぷを変更する場合、不足分の運賃・料金をお支払いいただきますが、過剰となる場合でも払い戻しいたしません。ただし、普通乗車券については、未使用区間が101キロ以上ある場合は払い戻しいたします。

退票

払い戻し

退票時，請注意下列事項。 きっぷの払い戻しについては下記の点にご注意ください。





使用開始前 使用開始前

- 使用前且在有效期間內的車票，可以支付所規定的手續費辦理退票。
  使用前で有効期間内のきっぷなら、所定の手数料をいただいて払い戻しいたします。
- 使用信用卡在旅行社購買的車票，請在所購買的旅行社窗口辦理退票。
  クレジットカードを使用して旅行会社でお求めになったきっぷは、お求めになった旅行会社の窓口までお申し出ください。

耽誤了指定列車乘車的情況下 指定列車の乗り遅れの場合

- 指定座席特急券（對號座席特急券）、綠色車廂（1等車廂）票等，在指定列車發車時間過後無效，不退還票費。
  指定席特急券、グリーン券などは、指定された列車の発車時刻を過ぎると無効になり、払い戻しできません。
- 指定座席特急券（對號座席特急券），在耽誤了乘車時，仍可以乘坐與指定列車的乘車日同一天的普通列車自由座席（不對號座席）。如果乘坐指定座席（對號座席）的話，需要全額支付指定座席特急費用（對號座席特急費用）。
  指定席特急券については、乗り遅れた場合でも指定された列車の乗車日と同じ日のうちなら普通車自由席に限ってご利用できます。なお、指定席にご乗車される場合は、指定席特急料金を全額お支払いいただきます。

無障礙資訊

バリアフリーインフォメーション

身心障礙旅客服務 お身体の不自由なお客さまへ



- 在車站使用輪椅的旅客有工作人員引導您到月台，並幫助您上下列車。
  駅において、車いすをご利用のお客さまへは、係員がホームまでのご案内および列車の乗降のお手伝いをさせていただきます。



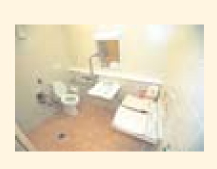
輪椅爬梯機
車いす用階段昇降機



電梯
エレベーター



電扶梯
車いす対応エスカレーター



多目的洗手間
多機能トイレ



博愛座
優先席

在東日本地區
逗留期間遇到困難時











JR東日本外國人旅行中心

提供舒暢的日本旅遊。

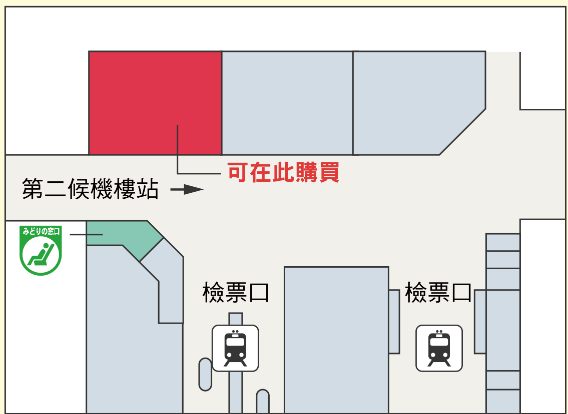
您是第一次來日本嗎？首先領會一下東日本的魅力。車票、住宿、免費諮詢等都可以到JR東日本外國人旅行中心去查詢，以便在日本全國各地輕鬆愉快地旅遊。敬請光臨位於成田第一與第二候機樓地下一樓的新JR東日本旅行中心。

成田機場站



營業時間：**9:30-19:00**（全年照常營業）

第二候機樓站



營業時間：**10:30-20:00**（全年照常營業）

- 主要信用卡幾乎都可以使用。（不能使用旅行支票。）
- 辦公時間若有變更恕不另行通知。

旅行中心的服務項目

JR車票的販售
只要是日本國內，無論到甚麼JR車站的車票都有販售。N'EX直接迅速連結成田與東京都內，既舒適又方便。

JR東日本通票和日本鐵道通票
此外，還進行優惠的JR東日本通票的販售與兑換（以東日本旅客為對象）與在海外購買的日本鐵道通票的更換。

住宿設施和安排
幫旅客尋找最舒適的住處。而且，擬定由敝公司提供的最佳住宿方案以供選擇。不受理青年旅行招待所的住宿手續。

娛樂設施門票預訂服務
代為預訂美術館、主題公園等有名氣的觀光遊樂區門票。

最佳包團旅遊
從東京都內觀光巴士旅遊團到富士山旅遊團或著名溫泉鄉的療養，都能配合旅客的旅遊要求或目的地，提供最佳的包團旅遊。

觀光資訊與各地的促銷活動
此外，還免費分發一系列的小冊子，提出各種建議，以便在東日本輕鬆愉快地旅遊。

JR East InfoLine

從10:00點到18:00點
（新年前後休假除外）

電話諮詢服務使用的語言有英語、韓國語、中國語， 為您提供方便。
成田快車的車廂內設有直通的免費電話。
您可以獲得下述可靠的資訊:

- 所有列車的運行時刻表
- 所有到達目的地的車票價格
- 從A地點到B地點最快的乘車方法
- JR售票處(Midori-no-madoguchi)的位置
- 車票、指定座席票(對號座席票)的購買方法
- 鐵路周遊票：JR東日本通票、日本鐵路周遊票、都內一日遊通票
- 車站內的設備
- 遺失物品
- 其他旅客所需的有關JR東日本的資訊

電話 050-2016-1603



http://www.jreast.co.jp/tc/

本手冊所記載的是截止到2008年9月的內容，如有修改，恕不作另行通知。
本手冊主要提供有關營業指南。 請依據JR東日本所規定的旅客運送條款以及日本法律乘車。

JR東日本乘車指南附加資訊

中国語（繁体字）版・改